



NEWSLETTER Afrasia

Vol.10
March
2010

発行：龍谷大学アフラシア平和開発研究センター

http://www.afrasia.ryukoku.ac.jp/

アフラシア ニュースレター

第5回アフラシア国際シンポジウム 「紛争解決の新たな理論構築を目指して」 ——アジア・アフリカの視点から——



2010年2月6日(土)、龍谷大学瀬田学舎REC小ホールにおいて、第5回アフラシア国際シンポジウムが開催された。タイトルは「紛争解決の新たな理論構築を目指して—アジア・アフリカの視点から—」である。今回のシンポジウムでは、主として国際関係論の視点から、非西洋的な紛争解決アプローチとはいかなるものか、その理論と政策について考察した。あいにく大雪の天候であったが、60人以上もの出席を得て、活発な議論が展開された。
(シンポジウム主催責任者 清水耕介)

The Fifth Afrasian International Symposium Conflict Resolution in the Afrasian Context: Examining More Inclusive Approaches

The Afrasian Centre held the Fifth International Symposium, entitled *Conflict Resolution in the Afrasian Context: Examining More Inclusive Approaches*, on 6 February 2010 at REC Hall, Seta Campus of Ryukoku University. We examined theories and practices of 'non-Western' conflict resolution mainly from the viewpoint of International Relations. It snowed heavily on the day of the symposium, but more than 60 people attended and there was lively discussion.
(Programme Chair Kosuke Shimizu)



PROGRAMME

6 February, Saturday	
10:00	Registration
10:30 - 10:35	Opening Remarks Pauline Kent (Director, Afrasian Centre for Peace and Development Studies)
10:35 - 10:40	Programme Address Nobuko Nagasaki (Professor Emeritus, University of Tokyo and Ryukoku University)
Keynote Speech (10:40 - 11:40)	
Chair: Kosuke Shimizu (Programme Chair of the Fifth Afrasian International Symposium) Ralph Pettman (Professor, School of Social and Political Sciences, the University of Melbourne) "Is there a 'Japanese' approach to conflict resolution?"	
(11:40 - 13:00)	Lunch Break
Panel 1 (13:00 - 15:10) 'Trans-Western' Theory of International Relations	
Chair: William Bradley (Professor, Faculty of Intercultural Communication, Ryukoku University)	
13:00 - 13:25	Kosuke Shimizu (Associate Professor, Faculty of Intercultural Communication, Ryukoku University) "Why were the Japanese 'postmodernists' involved in the wartime regime? : Learning from Kyoto School's Theory of World History"
13:25 - 13:50	Thomas Brudholm (Associate Professor, Institute for Cross-Cultural and Regional Studies University of Copenhagen) "Alchemies of Reconciliation"
13:50 - 14:15	Ching-Chang Chen (Assistant Professor, the Institute of International Strategic Studies, Ritsumeikan Asia Pacific University) "Still a Western Social Science? The Im/possibility of Asian Schools of International Relations"
14:15 - 14:40	Josuke Ikeda (Post-Doctoral Fellow, Kinugasa Research Organization, Ritsumeikan University) "Towards the Cosmopolitan History of Ideas: Toynbee and Nakamura on Inter-civilizationality"
14:40 - 15:10	Discussion
(15:10 - 15:30)	Coffee Break

基調講演：日本的な紛争解決のアプローチはあるか（ラルフ・ペットマン氏）



▲ ラルフ・ペットマン氏
Prof. Pettman

今回で第5回目となるアフラシア国際シンポジウムでは、基調講演者に、メルボルン大学のラルフ・ペットマン教授（専攻：国際関係論）をお迎えした。ペットマン教授は、会場の出席者に対して、「日本的な紛争解決のアプローチはあるのか」と問うた。この問いは、基調講演のタイトルと同じである。ペットマン教授の回答は「ある」というものであった。

伝統主義者と近代主義者は、日本的な紛争解決の特色を考察する際に、キーワードとなる用語である。まず、ペットマン教授は、紛争に対する西洋的アプローチを概括し、西洋の思想と慣習を支える近代主義者／合理主義者について考察した。そのうえで、日本的な紛争解決のアプローチとは何かを検討した。ペットマン教授によれば、日本は、19世紀において、

西洋的な紛争と紛争解決の概念を習得する一方で、紛争解決に関する自らの伝統的なアプローチを保持することにも成功した。日本は、近代主義者でもあり、伝統主義者でもあり、またその両方でもある、ということである。日本は、このハイブリッドな性格を有しているからこそ、伝統主義的かつ近代主義的な手段をもって、紛争の解決にアプローチすることができる。これが日本的な紛争解決のアプローチにほかならない。

加えて、ペットマン教授は、日本が憲法9条にコミットし続けている理由を、合気道を例に取り上げることでユニークに説明した。すなわち、日本は、「相手の攻撃に対して、反撃するのではなく、無力化」を試みているのである。これは、非攻撃的な方法で紛争を解決しようとするものであって、軍事力をもって紛争解決を試みるという、国際政治における主流のアプローチとは異なるのである。これもまた、日本的な紛争解決のアプローチである。（PD 佐藤史郎）



龍谷大学創立370周年記念事業

人間・科学・宗教シンポジウム（第一回）『^{ともいき}非暴力と共生の世界を願って』



▲ ポーリン ケント氏 Prof. Kent

が、今回は『非暴力と共生の世界を願って』というテーマの下、龍谷大学

2009年12月8日、龍谷大学の創立370周年記念事業として人間・科学・宗教シンポジウムが開催されました。本シンポジウムは、「あらゆるいのちの『共生』と未来への『持続可能性』の探求—人間・科学・宗教の調和と進展」という総合テーマで開かれるシンポジウムの第1回目でした

に5つある研究センターからの成果報告と2つの特別講演が行われました。アフラシアセンター長であるポーリン ケント先生（龍谷大学国際文化学部教授）はアフラシア平和開発研究センターについて『紛争解決と秩序・制度の構築に関する総合研究—アジア・アフリカ研究の地平から—』というタイトルでアフラシアの取り組みを紹介されました。また、アフラシア前センター長でもある長崎暢子先生（龍谷大学）が特別講演『非暴力の有効性—ガンディーの運動が語るもの』としてお話をされました。

（RA 出町一恵）

Panel 2 (15:30 - 17:30) Re-thinking Contemporary Issues in Africa and Asia	
Chair: Julian Chapple (Lecturer, Faculty of Intercultural Communication, Ryukoku University)	
Session 1: Re-thinking 'Human Security' in Africa and Asia	
15:30 - 15:45	Yih-Jye Hwang (Post-Doctoral Research Fellow, Modern East Asia Research Centre, Leiden University) with Dr. Lindsay Black "East Asian Approaches to Human Security: The Concept and Practice of Human Security in Japan and China's International Relations"
15:45 - 16:00	Lindsay Black (Lecturer, Leiden Institute for Area Studies, Leiden University) with Dr. Yih-Jye Hwang "Soft power paths to Great Power status: Human Security in Japan and China's approaches to tackling piracy in Southeast Asia and East Africa"
Session 2: Re-thinking Humanitarian 'Discourse' in Africa and Asia	
16:00 - 16:15	Young-Chul Cho (Post-Doctoral Fellow, Department of Political Science & International Studies, Yonsei University) "A Poststructuralist Approach to Nationalist Discourse in North Korea"
16:15 - 16:30	Tomoya Kamino (Post-Doctoral Fellow, Japan Society for the Promotion of Science [Kobe University]) "The New Interventionism: United Nations Security System for the Protection of Children in Armed Conflicts in Asian and African Countries"
Session 3: Re-Thinking 'the Diplomacy of Japan' towards Africa and Asia	
16:30 - 16:45	Kazue Demachi (Research Assistant, Afrasian Centre for Peace and Development Studies, Ryukoku University, and Graduate School of International Cooperation Studies, Kobe University) "Japan's Diplomacy on Africa: Official Development Assistance after TICAD IV"
16:45 - 17:00	Shiro Sato (Post-Doctoral Research Fellow, Afrasian Centre for Peace and Development Studies, Ryukoku University) "Japan's Diplomacy on Asia: A Nuclear-Weapon-Free Zone in Northeast Asia"
17:00 - 17:30	(Session 1, 2 and 3) Discussion
17:30 - 17:40	Closing Remarks Kosuke Shimizu (Programme Chair of the Fifth Afrasian International Symposium)
(19:00 - 21:00) Reception	

Keynote Speech: Is There a "Japanese" Approach to Conflict Resolution? (Prof. Ralph Pettman)

Ralph Pettman, professor of the School of Social and Political Sciences at University of Melbourne, delivered the keynote speech at the Fifth Afrasian International Symposium. Prof. Pettman asked the symposium participants if there is "a 'Japanese' Approach to Conflict Resolution?" a question which was also title of his keynote speech. His answer to this question was "yes."

Prof. Pettman applied the keywords of "traditionalist" and "modernist" to examine uniqueness of the Japanese approach to conflict resolution. First, Prof. Pettman provided a brief overview of the "Western" approach to conflict, and considered the modernist/rationalist underpinnings of Western thought and practice. Next, he examined the "Japanese" approach to conflict. According to him, Japan learned to understand the Western concept of conflict and conflict resolution in the nineteenth century, while maintaining its traditional way of thinking on conflict resolution. In other words, Japan is both modernist and traditionalist at the same time. It is

because of this hybrid character that Japan can approach conflict and conflict resolution in both modernist and traditionalist terms, making the Japanese approach to conflict resolution unique.

In addition, Prof. Pettman explained why Japan is still committed to Article 9 of the Japanese Constitution. Taking the example of *Aikido*, Prof. Pettman pointed out that Japan's approach "involves neutralizing an attack but not mounting a counter-attack," which is expected to resolve international conflict in an explicitly non-aggressive way. This approach differs from the "mainstream" way of solving international conflicts through the use or threat of use of military force.

(PD Shiro Sato)



**The Commemorative events for the 370th anniversary of foundation of Ryukoku University
The first Symposium on Humanity, Science and Religion**

"Aspiring towards Nonviolence and Harmonious Coexistence on Earth"



▲ 長崎暢子氏 Prof. Nagasaki

On 8 December 2009, a Symposium on Humanity, Science and Religion was held as a part of the commemorative events celebrating the 370th anniversary of the founding of Ryukoku University. This was the first of a series of symposia embracing the grand theme, "The Quest for a Symbiosis with All Beings and Sustainability for the Future: Harmony and Development in the

Humanities, Science and Religion." Under the title "Aspiring towards Nonviolence and Harmonious Coexistence on Earth," the five research centres established at Ryukoku University, including the Afrasian Centre for Peace and Development Studies represented by the Director, Prof. Pauline Kent, reported on their achievements. Those presentations were followed by two special lectures, including a lecture by Prof. Nobuko Nagasaki, former Director of the Afrasian Centre, titled "The Efficacy of Nonviolence—What Gandhi's Movement Tells Us."

(RA Kazue Demachi)

◆ 1 班の班活動より 「アジアにおける暴力と紛争」



▲ 酒井啓子氏 Prof. Sakai

2009年11月14日開催の第4回研究会では、酒井啓子氏(東京外国語大学)「中東における暴力化の諸相」、上田知亮氏(京都光華女子大学、2009年度アフラシア1班公募研究員)「植民地期インド人指導者の秩序構築とアイデンティティの政治—地方政治における宗派対立の制度化」の2つの報告が行われた。

酒井氏は、中東における暴力化の諸相をスウェーデンのウプサラ大学・武力紛争調査のデータセット(UCDP/PRIO Armed Conflict Dataset)、米国国務省データ(MIPT Terrorism Knowledge Base)等の計量分析を用いて明らかにした。武力紛争・テロの件数は中東地域では低く、テロ発生件数に至っては圧倒的にラテンアメリカ・アジアに集中している。データの分類をもとに中東の紛争を検証すると、その形態は国家間紛争と反政府勢力とに二分され、紛争の争点は領土、政治・統治形態、領土・政府、に三分類される。中東の紛争のパターンは、①政権の暴力独占の正当性、②対立過程での暴力の表出、③軍の正当性を問題視した民兵の組織とその暴力行使の正当性の主張、に示される。①は反植民地ナショナリズム運動にみられる契機が多く、軍が中心となる。②は①と似た契機であるが軍に抛らず、反体制の社会運動の中で展開され、テロという暴力の発現形態

に発展する。③は腐敗した軍や軍事政権の正当性を認めず、民兵に抛って既存の暴力装置と衝突する。中東の暴力化の諸相において、現在のイラクの暴力は、戦後処理の中での新旧の派閥闘争という政治環境を起因に増えており、宗教・宗派の問題はアクターが世俗左派かイスラーム系かという二次的なものである。イラクでは、国家・軍隊の崩壊によって、テロという形態で民兵中心型の暴力が出現している、との報告がなされた。

上田氏は植民地期インドの政治指導者で、国民会議派・穏健派のG. K. ゴーカーレー(Gopal Krishna Gokhale)を取り上げ、独立運動における民主主義の政治運営と制度運営の重要性を示した。報告では、政治理論学者、M. キャノヴァン(Margaret Canovan)のポピュリズム論を敷衍し、インド独立運動の推進と正当化に制度と理念という2つの視角を示した。上田氏はゴーカーレーの地方自治制度構想の検証において、政治学者・歴史学者、パルタ・チャタージー(Partha Chatterjee)の文化ナショナリズム論におけるソト(物質的領域:政治経済)／ウチ(精神的領域:宗教文化)の二元的分析は、インド人政治指導者の秩序構想には当てはまらないと批判した。ゴーカーレーは地方自治制度構想の中でインド人の自治を拡大させると共に、1892年～1909年のインド参事会制度のムスリム留保枠の設定を行い、宗派対立を議会内討議へと変換させている。このように、植民地期インドの政治指導者は、統治機構のインド化と対立の制度的緩和を図り、独立に向けた体制移行と民主制の定着を試みたのである。

(RA 山川貴美代)

“Violence and Conflict in Asia”



▲ 上田知亮氏 Dr. Ueda

On 14 November, Prof. Keiko Sakai (Tokyo University of Foreign Studies) presented a report entitled “Aspects of Turing Violent in the Middle East,” Dr. Tomoaki Ueda (Kyoto Koka Women’s University, FY 2009 Visiting Researcher of the Afrasian Centre) gave a report entitled “Nationalist Thoughts on Identity Politics in Colonial India: Institutionalisation of Communal Conflict in a Decentralisation Scheme.”

Prof. Sakai clarified aspects of the increasing violent conflict in the Middle East, analysing quantitative data from a variety of sources including the UCDP/PRIO Armed Conflict Dataset and the MPT Terrorism Knowledge Base. Compared with Asia and Africa, the number of armed conflicts and occurrence of terrorism is low in the Middle East. Currently, most terrorist acts are carried out in Latin America and Asia. Prof. Sakai posited that the active conflicts in the Middle East fall into two categories; international conflicts and civil (rebel) conflicts, then abstracted conflict issues in the context of the following; territory, politics and regime, territory and government. Prof. Sakai further delineated three patterns of conflict in the Middle East; (1) justification of the regime’s monopoly of violence, (2) exteriorisation of violence in the oppositional process, (3) organization of militia and justification of its use of violence as a challenge to the validity of the military. The first pattern, primarily employed by the military, involves elements of anti-colonialism and nationalist movements. The second pattern is similar to the first, but involves the use of terrorism by

antiestablishment and social movements to challenge the regime in power. In the third pattern, a militia challenges the validity of a collapsed military and military rule. Prof. Sakai argued that the increasing violence in Iraq was the result of the rise of factional feuding in the postwar period in an unstable political environment and considered religious antagonism and sectarian struggle from an actor-oriented perspective. Prof. Sakai described the violence in Iraq as following the pattern in which terrorism is practiced by a militia in a failed military state.

Dr. Ueda discussed Gopal Krishna Gokhale, known as prominent “moderate” and pro-British leader of the Indian National Congress. Dr. Ueda also reflected on the importance of democratic management and institutional improvement for independence movement. Dr. Ueda discussed in detail political theorist Margaret Canovan’s “Populism,” focusing on two aspects; ideal and institution in analytical perspective to implementation and legitimisation of the Indian independence movement. In affirming Gokhale’s decentralisation scheme, Dr. Ueda criticised the binary opposition analysis (“Inside” and “Outside”) presented in “Cultural Nationalism” by Partha Chatterjee (known as an Indian political scientist and historian) for not applying to the Indian political leaders’ decentralisation scheme. In Gokhale’s scheme, Muslim quotas were set in Legislative Councils at both imperial and provincial levels in order to strengthen India’s ability to self-rule and to formally assimilate the communal violence between Hindus and Muslim into parliamentary deliberations. Thus, in the colonial period, Indian political leaders attempted to improve Indian participation (“Indianisation”) in their system of governance and to institutionalise communal conflict within its democratic process in order to transition to Indian Independence.

(RA Kimiyo Yamakawa)

Group 1 ◆ Research Activities

◆2班の班活動より 「貧困と紛争解決のための参加型調査」

2009年度、第2班は、アジア・中東・アフリカ地域の諸事例に関し、諸研究分野(政治・経済・開発・社会学)から6名の報告者を招き、4回の研究会を開催した。これらの研究会を通して、互いの研究領域を超えた知的交流が深まり、当研究センターの意図する学際・総合的な研究視野をより広げることができた。

また、インドネシアのHasanuddin大学のSaleh Ali教授を招聘し、大学教職員や研究者との交流の場を設けた。地域の共同体に積極的に参加し地域に貢献する大学の在り方について大学職員と議論するなど、滞在中は同氏と関係者との活発な意見交換がみられた。

さらに、同年12月6日、上記のSaleh Ali氏と中村尚志氏(龍谷大学研究フェロー)の基調講演を含む、「貧困と紛争解決のための参加型調査」という主題の国際セミナーが開催された。Saleh Ali氏は、実証主義的アプローチは貧困と紛争の解決という観点から、完全に持続可能なアプローチと言えないと指摘。その代替アプローチとして、ポスト実証主義もしくは構成主義パラダイムにおけるアプローチとしての「参加型調査」を論じた。彼は、政府・地方共同体・企業という各アクターのそれぞれの関係から貧困と紛争について考察し、共同体に属する人々の批判的認識を育成する社会の調査、人々の能力や認識を構築する教育的なプロセス、問題を変化させ解決する行動指向、という3点の参加型調査の特徴をあげて、参加型調査が貧困と

紛争の解決に有効とした。また、中村氏は貧困と紛争の解決アプローチを考察するため、日本の近代化を失敗例としてあげ、市場、計画、相互間システムという3モ



デルのうち、網の目状の協議システムである相互システムの有効性について論じ、現地調査により得られる知見の重要性を強調することで参加型調査の有益性を指摘した。

基調講演の後は、アジア・アフリカ・中米出身のJICA留学生による参加型調査の諸事例についての発表と、発表者と参加者による討論が行われた。討論では、参加型調査における学問と社会改革としての実践の境界や、国際関係論からみた参加型調査の意義などが議題となった。最後に、自身の研究を自国の発展のために役立てたいという留学生の熱意が印象的、という参加者の声もあり、学際的かつ国際的な研究者の交流が実現したセミナーであった。

(RA 小路谷美紗)

“Participatory Research for Poverty and Conflict Resolution”

Group 2 ◆ Research Activities

In FY 2009, Group 2 organised four study meetings focusing on a variety of cases in Asia, Africa, and the Middle East, led by 6 presenters in a variety of fields including Political Science, Economics, Development, and Sociology. These meetings enabled scholars to enrich their individual research perspectives through interdisciplinary, broad-ranging, intellectual discussion with researchers in different disciplines, which is in line with our centre's objectives.

Also, Group 2 hosted Professor Saleh Ali as a visiting scholar from Hasanuddin University, Indonesia. During his stay in Japan, Dr. Saleh Ali had several opportunities to communicate and exchange ideas with a variety of university staff, faculty members, and scholars. For example, during a campus visit, he discussed the issue of the university's responsibilities to the community with members of the university staff.

On 6 December, 2009, an international seminar titled “Participatory Research for Poverty and Conflict Resolution” was held, featuring keynote speeches by Professor Saleh Ali and Dr. Hisashi Nakamura, Professor Emeritus of Ryukoku University. Prof. Saleh Ali discussed “Participatory Research” as one approach to alleviating poverty and solving conflicts in post-positivist or constructivism paradigm, pointing out that many approaches of the positivist paradigm are unsuccessful, or only partially or unsustainably successful. He considered the issue of poverty and conflict in the

context of the relations between government, companies, and communities. In his analysis, he argued that Participatory Research is a useful approach because of its three important characteristics: social investigation, educational process, and action orientation. Professor Nakamura related the lessons he had learned from fieldwork to the present importance of Participatory Research. He presented the Reciprocal Network Model as a possible model in rural areas.

The keynote speech was followed by presentations by JICA students from Asia, Africa, and Central America and discussions. During the session, the issue of potentially different roles of academic researchers and social practitioners in participatory research and the possibility of participatory research from an International Relations perspective were discussed. As feedback regarding the seminar, participants noted that they were impressed by the JICA students' enthusiasm for contributing to their own countries through research and the seminar it was interdisciplinary and international, attended by a diverse group of participants.

(RA Misa Shojiya)



◆3班の班活動より

「東南アジアにおける国際労働移動 —民間主導から経済連携協定(EPA)へ—」

2009年8月2日に開催された第4回研究会では、“Trajectories of International Labour Migration in Southeast Asia—From Private Initiatives to Economic Partnership Agreements”と題する共同発表が行われた。

東南アジアは今日最も労働移動の活発な地域の一つであり、近年その形態は民間主導から国家間協定へとシフトしているといわれる。この共同発表は、各国のケーススタディを通して、国際労働移動のガバナンスメカニズムを分析することを目的として行われた。



▲アイスン・ウヤル氏 Dr. Uyar

まず、アイスン・ウヤル氏(アフラシアセンター)による発表“ASEAN Free Trade Agreement (AFTA) and Governance of International Labour Migration in Southeast Asia”では、東南アジアにおける労働移動の地域的なガバナンスメカニズムとして、AFTAによる移民政策の可能性が検討された。東南アジアには、インフォーマルな民間主導から政府間レベルの枠組みにいたるまで、多様なガバナンスメカニズムが存在している。このような現状において、各国政府に対する拘束力を持たないAFTAは、ガバナンスの主体となるのは困難であるとウヤル氏は述べた。

次に、マリア・レイナルース・D・カルロス氏(龍谷大学)による発表“Japan’s Acceptance of Foreign Careworkers within EPAs—The Cases of Indonesia and the Philippines”では、二国間経済連携協定(EPA)によるガバナンスとして、日

本とフィリピン、インドネシア間における介護士受け入れの事例が分析された。カルロス氏は、労働移動のマネジメントは国家間の合意に基づいて行われるのが理想的だが、日本の場合、その実施は容易ではないと指摘した。例えば、日本政府は「同一労働同一賃金」という理念を掲げながら、実際には受け入れ施設による賃金格差が生じている。こうした事態は、省庁間のコンセンサスや長期的ビジョンの欠如に起因するとし、EPAによるガバナンスの成否は、受け入れ国政府のコミットメントにかかっていると結論づけた。

最後に、山川貴美代氏(アフラシアセンター)による発表“The Professional Labour Mobility under India-Singapore CECA by Government-Private Partnership Initiative”では、政府と民間セクターの協同による労働移動のガバナンスとして、インド・シンガポール包括的経済協力協定(CECA)の相互承認協定(MRAs)の交渉過程が分析された。山川氏は、インド人専門職従事者のシンガポールへの移動の増大は、MRAsの締結に向けた両国の省庁レベルの共同委員会と、インド・シンガポール共同機関の官民の連携によるところが大きいと指摘した。

討論では、ディスカッサントの濱下武志氏(龍谷大学)から、受け入れ各国の移民政策の背景にあるそれぞれの歴史的社会的文脈を考慮し、移民政策のあり方を左右する諸要因を検討する必要性が指摘された。例えば、日本の移民政策の「曖昧さ」の背景には、在日コリアンの法的地位という歴史的問題がある。また、フロアからは、ローカルレベルの視座の必要性や、東南アジアの労働移動のガバナンスに対してペラ・バラッサの地域統合理論のもつ含意について議論が交わされた。本研究会での議論を踏まえ、この共同発表は第6回ICASにてアフラシア・パネルとして発表され、好評を博した。(RA 松井智子)

“Trajectories of International Labour Migration in Southeast Asia —From Private Initiatives to Economic Partnership Agreements—”

Group 3 ◆ Research Activities

Group 3 held its fourth meeting in 2 August 2009 with a joint presentation titled “Trajectories of International Labour Migration in Southeast Asia—From Private Initiatives to Economic Partnership Agreements.”

Southeast Asia is one of the most dynamic centers of labour migration. It has been pointed out that there is a growing trend of fostering economic partnership agreements (EPAs) instead of the control of ad hoc private dealers. The objective of this joint presentation was to investigate the evolving trajectory of international migration in Southeast Asia by analysing the governance mechanisms of migration with different case studies.

First, Dr. Aysun Uyar of the Afrasian Centre presented a report titled “ASEAN Free Trade Agreement (AFTA) and Governance of International Labour Migration in Southeast Asia.” With a special focus on AFTA as the governance mechanism of regional labour migration, she questioned whether AFTA can be the main mechanism for governing regional labour migration in Southeast Asia. A wide spectrum of mechanisms exists in Southeast Asia ranging from informal private



▲マリア・R.D. カルロス氏 Dr. Carlos

initiatives to formal governmental-level frameworks. Among these, however, she posited that AFTA does not have the capacity, nor any mandate to be the governing body of any regional labour migration mechanism.

Next, Dr. Maria Reinarruth D. Carlos of Ryukoku University presented a report titled “Japan’s Acceptance of Foreign Careworkers within EPAs—The Cases of Indonesia and the Philippines.” As a case study of labour migration governance by Economic Partnership Agreements, Dr. Carlos investigated Japan’s EPAs with the Philippines and Indonesia. She pointed out that while such government-to-government agreements could be an ideal mechanism for managing bilateral labour flows, they are hard to implement on the ground. As an example, she noted that although the Japanese government promotes the ideal of “equal pay for equal work” at the negotiating table, in reality, care

worker salaries have varied widely depending on the host institution. This discrepancy is due to a lack of consensus between Japanese ministries and a long-term vision of Japanese society. She concluded that the success of governance by EPA is heavily dependent upon the commitment of the host country’s government.

Finally, Ms. Kimiyo Yamakawa of the Afrasian Centre presented a report titled “The Professional Labour Mobility under India-Singapore CECA by Government-Private Partnership Initiative.” As an example of labour migration governance by a mixture of government and private sectors initiatives, she analysed the negotiation process of MRAs (Mutual Recognition Agreements) in the India-Singapore Comprehensive Economic Cooperation Agreement (CECA). She pointed out that governmental-private partnerships including the launch of MRAs, e.g. the Joint Ministerial Committee for Bilateral Cooperation and the India-Singapore Partnership Foundation were initiated against the backdrop of the increasing migration of Indian professionals to Singapore.



▲山川貴美代氏 Ms. Yamakawa

In the discussion, Professor Takeshi Hamashita of Ryukoku University suggested that the immigration policy of each of the host countries had a historical and social background, and that it was necessary to consider these and other factors in determining which make a significant difference in immigration policies. For example, the ambiguity of Japanese immigration policy stems partly from the historical problem of the legal status of Korean residents who immigrated to Japan before and during WWII. In the subsequent discussion, the need for a local level perspective was pointed out. Also, there was a discussion regarding the implications of the Bela Balassa’s economic integration theory for labour migration in Southeast Asia. Based on discussions at this meeting, this joint presentation was presented by an Afrasian Panel at ICAS6 and was well-received. (RA Tomoko Matsui)

2009年度、4班では4回の研究会を行い、計6名が報告を行った。これまで4班研究会はアフリカ・アジア研究の両視点の交流に重点を置いてきたが、ここではアフリカでの紛争後の和解の問題と、アジアの森林資源消失問題を扱った、第4回研究会の様子を紹介する。

佐藤量介氏（一橋大学、2009年度アフラシア4班公募研究員）は



▲佐藤量介氏 Mr. Sato

南アフリカでアパルトヘイト廃止後に設置された真実和解委員会（TRC）を具体例とし、紛争後社会における秩序構築と「和解」の関係、法的（法社会的）視点から分析した。国民和解を目的とし「真実究明」に重点を置いて設置されたTRCは、公聴会での被害者の「語り」や加害者の「告白」あるいは報告書の公表により、「真実」の公衆意識への影響および歴史についての共通認識の醸成、すなわち「下からの秩序構築」を目的としていた。氏は、しかし実際には社会的機能に組み込まれることでTRCが政治的力学・社会圧力を反映し、結果的には国家レベルでの「和解」取り組みという側面が優位になってしまったと指摘した。氏はこのようなパラドックスが生まれた理由として、「下からの秩序構築」にはそれを支持・強化する社会機能が伴っておらず、一方で

TRCの「真実」の共通認識化の取り組み自体にはローカルなエンバワメントや一次的な社会的機能が伴っていなかったとし、TRCは全体として「ネーション・ビルディング」の枠内での営為であり、それを超える、または質的に組み替えていくような「下からの秩序構築」には到らなかったと指摘した。

倉島孝行氏（京都大学：当時）は1990年代民主化期タイにおける熱帯林消失の政治的要因を、特に国有林域内に広く残されていた不法農地をめぐる政策・政治展開に着目し考察した。熱帯林消失のメカニズムについては、これまで「直接要因」と「背景要因」との相互作用として捉えた研究が行われてきたが、氏は「背景的要因の背景要因」としての政治体制を分析に取り込むことでその精緻化を図った。当時、タイの土地利用は国全体としては定常状態に入りつつあったが、辺境の多くの県では未だ森林の耕地化、消失が見られた。倉島氏は、森林の耕地化は有力大政党による用意周到な政策利益の追求、占有農民による政治的・政策的な攻勢に乗じた開発行為、管轄官僚組織による巧妙な権益の確保などの所産であるとした。またその前提として、政策的な利益誘導、耕地の外延的拡大、管轄域への執着などがあった点を強調し、90年代以前から広くあった、もしくはそれまでの攻防の中で形成・維持されてきた前提的要素の上に、民主化に伴う各主要アクターの適応的な動きが起こり、それが森林の消失に繋がったと論じた。（RA 出町一恵）

“Conflict Resolution in Transitional Period —Cases from Asia and Africa—”

Group 4 held four research meetings this year with a total of six researchers presenting their studies. One focal point of the research meetings in Group 4 has been to foster communication between researchers in African and Asian studies. The fourth meeting, reported here, resulted in significant contribution from both disciplines.

Mr. Ryosuke Sato (Hitotsubashi University, FY 2009 Visiting Researcher of the Afrasian Centre) offered a legal analysis of the relationship between reconstruction of order in post-conflict societies and “reconciliation,” through a case study of the Truth and Reconciliation Commission (TRC) in post-Apartheid South Africa. The aim of the TRC, which was established exclusively for “pursuit of truth,” was “construction of order from the bottom,” that is, dissemination of “truth” and formation of a common view of history through statements by victims and confessions by assailants and publication of TRC Reports. Mr. Sato pointed out that the TRC, however, became dominated by national-level reconciliation concerns due to the social function attached to it, and thus TRC has come to reflect political dynamics and social pressures. Such a “paradox” can be attributed to the absence of the first-order social function which supports and strengthens the “construction of order from the bottom” on the one hand, and the lack of local empowerment associated with this experiment to achieve a shared perception of “truth” on the other. Based on his analysis, Mr. Sato concluded that the TRC was limited to operating within the framework of “nation-building” at the national level, but failed to surpass the existing framework by qualitatively recalibrating the social order from the bottom.

Dr. Takayuki Kurashima (Kyoto University, at the time) reported on the

political mechanisms regulating deforestation in Thai during the transition period to democracy in the 1990s, focusing on policy and politics related to illegal crop land left within the national forest. The mechanisms related to tropical forest deforestation were investigated using the concepts of “direct cause,” “background cause,” and their interaction. Dr. Kurashima proposed a refinement of such schemes by expanding the analytical framework to include the “background of the background,” encompassing the country’s political system. In the 1990s, land utilization in Thai was gradually stabilised, but land clearing and conversion to crop land was still seen in the peripheral prefectures.



倉島孝行氏 Dr. Kurashima ▲

Dr. Kurashima pointed out that the land conversion was the result of the devious behaviours of powerful political parties pursuing political benefit, forest development by land-occupying farmers seizing opportunity in the given political climate, as well as tactics by the bureaucrat apparatus seeking to secure vested interest. Furthermore, he suggested that those issues can be boiled down to historical prevalence of patronage-driven policies in Thailand, the expansion of crop land, and the massive area of land under bureaucratic control. Dr. Kurashima concluded that deforestation was the result of each actor’s adaptive response to democratization that was rooted in their pre-1990 mindset. (RA Kazue Demachi)

■ 2009年11月14日 第1班 第4回研究会

14 November 2009, Group 1, The Fourth Research Meeting

上田知亮「植民地期インド人指導者の秩序構築とアイデンティティの政治—地方議会における宗派対立の制度化」

Tomoaki Ueda "Nationalist Thoughts on Identity Politics in Colonial India: Institutionalisation of Communal Conflict in Decentralisation Scheme"

酒井啓子「中東における暴力化の諸相」

Keiko Sakai, "Aspects of Turning Violent in the Middle East"

■ 2009年11月26日 2009年度 第1回合同研究会

26 November 2009, The First Joint Research Meeting

Lars-Martin Sorensen「映像において『敗北を抱きしめないで』: US占領地日本の映画、検閲と世論」

Lars-Martin Sorensen "Unembracing' Defeat by Means of Moving Pictures: Cinema, Censorship and Public Sentiment in U. S. Occupied Japan"

■ 2009年11月27日 2009年度 全体研究会

27 November 2009, Afrasia Joint Seminar

大沼保昭「国際政治における国際法の力と機能」

Yasuaki Ohnuma "The Power and Functions of International Law in International Politics"

■ 2009年12月6日 第2班 国際セミナー

6 December 2009, Group 2, International Seminar

"Participatory Research for Poverty and Conflict Resolution"

Saleh Ali "Relations of government, Company and Community in Land Conflict"

Hisashi Nakamura "Quest of People Based Development in Asia as Seen by an Unorthodox Economist"

Yoshio Kawamura (Chair), Teshome Temesgen Tilahun, Musige Nishanta, Urbina Leidi Grichel, Kim Socheata, Muhammad Arsyad

■ 2010年2月6日 2009年度 国際シンポジウム

6 February 2010, Afrasia International Symposium

"Conflict Resolution in the Afrasian Context: Examining More Inclusive Approaches"

Ralph Pettman "Is there a 'Japanese' approach to conflict resolution?"

Kosuke Shimizu, William Bradley, Thomas Brudholm, Ching-Chang Chen, Josuke Ikeda, Julian Chapple, Lindsay Black, Yih-Jye Hwang, Young-Chul Cho, Tomoya Kamino, Kazue Demachi, Shiro Sato

List of Publications

《Afrasia Working Paper Series》

- No. 48 Tomoko Matsui, *The Narrative Strategies and Multilayered Realities of Returnee Workers: A Case Study of Thai Returnee Workers from Japan* (2009)
- No. 56 Katsumi Ishizuka, *The Impact of UN Peace-building Efforts on the Justice System of Timor-Leste: Western versus Traditional Cultures* (2009)
- No. 57 Kazuo Funahashi, *Changes in Income among Peasants in Northeast Thailand: Poverty Reduction Seen Through a Panel Analysis* (2009)
- No. 58 Kazue Demachi, *Japanese Foreign Assistance to Africa: Aid and Trade* (2009)
- No. 59 Akio Nishiura, *Determinants of South African Outward Direct Investment in Africa* (2009)
- No. 60 Ryosuke Sato, *Discontinuity of International Law with the 'National Reconciliation' Process —An analysis of the transitional 'amnesty' mechanism of the Truth and Reconciliation Commission in South Africa—* (2009)
- No. 61 Kazuya Masuda, *The Reconstitution of Adat in a Dual Level Land Conflict: A case study of a village community under forest development schemes in Sumatra, Indonesia* (2009)
- No. 62 Kyoko Cross, *Harmonizing Local with Global Justice: Emergence of a Hybrid Institutional Mechanism for Reconciliation in East Timor* (2009)
- No. 63 Tomoaki Ueda, *Nationalist Thoughts on Identity Politics in Colonial India: Institutionalization of Communal Conflict in Decentralization Scheme* (2009)
- No. 64 Willam Bradley, *Educational Policy in 21st Century Japan: Neoliberalism and Beyond?* (2010)

(2010年3月2日現在 / As of 2 March 2010)

その他の刊行物については本研究センターのウェブサイトをご覧ください。You can download all of our publications at our website: <http://www.afrasia.ryukoku.ac.jp/>

アフラシア ニュースレター 第10号 2010年3月

発行／龍谷大学アフラシア平和開発研究センター
〒520-2194 滋賀県大津市瀬田大江町横谷 1-5
TEL/FAX 077-544-7173
編集／Michael Furmanovsky, 佐藤史郎、出町一恵
印刷／株式会社 田中プリント

Afrasia Newsletter Vol. 10 March 2010

Publication: Afrasian Centre for Peace and development Studies, Ryukoku University
1-5, Yokotani, Seta Oe-cho, Otsu, Shiga, 520-2194 JAPAN
TEL/FAX +(81)77-544-7173
Editors: Michael Furmanovsky, Shiro Sato, Kazue Demachi
Printing: Tanaka Print Co. Ltd.